

Bruxelles, 1. travnja 2022.
(OR. fr)

7860/22
ADD 1

CYBER 108
COPEN 118
JAI 444
COPS 143
RELEX 429
JAIEX 30
TELECOM 138
POLMIL 82
CFSP/PESC 432
ENFOPOL 179
DATAPROTECT 95

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	29. ožujka 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 132 final - ANNEX 1
Predmet:	PRILOG Preporuci za Odluku Vijeća o odobravanju pregovora o sveobuhvatnoj međunarodnoj konvenciji o borbi protiv uporabe informacijskih i komunikacijskih tehnologija u kriminalne svrhe

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 132 final - ANNEX 1.

Priloženo: COM(2022) 132 final - ANNEX 1



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 29.3.2022.
COM(2022) 132 final

ANNEX

PRILOG

Preporuci za Odluku Vijeća

**o odobravanju pregovora o sveobuhvatnoj međunarodnoj konvenciji o borbi protiv
uporabe informacijskih i komunikacijskih tehnologija u kriminalne svrhe**

PRILOG

Kad je riječ o procesu pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

- (1) Pregovarački proces mora biti otvoren, uključiv i transparentan te se temeljiti na suradnji u dobroj vjeri.
- (2) U pregovaračkom procesu mora biti moguće zbiljsko sudjelovanje svih relevantnih dionika, uključujući civilno društvo, privatni sektor, akademsku zajednicu i nevladine organizacije.
- (3) Svi doprinosi svih članica Ujedinjenih naroda moraju se razmatrati na ravnopravnoj osnovi kako bi se osigurao uključiv proces.
- (4) Pregovarački proces mora se temeljiti se na djelotvornom i realističnom programu rada.

Kad je riječ o općim ciljevima pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

- (5) Konvencija mora biti djelotvoran instrument za tijela kaznenog progona i pravosudna tijela u globalnoj borbi protiv kiberkriminaliteta s ciljem stvaranja dodane vrijednosti u međunarodnoj suradnji.
- (6) U potpunosti se mora uzeti u obzir postojeći okvir iskušanih i provjerenih međunarodnih i regionalnih instrumenata i nastojanja, kako je navedeno u rezolucijama Opće skupštine Ujedinjenih naroda 74/247 i 75/282. U skladu s tim Konvencija mora biti kompatibilna s postojećim međunarodnim instrumentima, posebno Budimpeštanskom konvencijom Vijeća Europe o kibernetičkom kriminalu iz 2001. i njezinim protokolima i Konvencijom Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminaliteta iz 2000. i njezinim protokolima, ali i s drugim relevantnim međunarodnim i regionalnim instrumentima. Konvencijom se ne smije utjecati na primjenu navedenih instrumenata ni na daljnje pristupanje bilo koje zemlje njima te se, u mjeri u kojoj je to moguće, mora izbjegavati nepotrebno udvostručavanje.
- (7) U potpunosti se moraju uzeti u obzir rad i rezultati međuvladine stručne skupine otvorenog tipa u pogledu provedbe sveobuhvatne studije o kiberkriminalitetu kako je dogovoreno Rezolucijom 75/282 Opće skupštine Ujedinjenih naroda.
- (8) Odredbama Konvencije ljudska se prava moraju štititi u najvećoj mogućoj mjeri. Države članice EU-a trebale bi moći poštovati pravo EU-a, uključujući temeljna prava, slobode i opća načela prava EU-a kako su utvrđeni u Ugovorima Europske unije i Povelji o temeljnim pravima. Odredbe Konvencije usto bi trebale biti u skladu s međunarodnim trgovinskim obvezama EU-a i njegovih država članica.

Kad je riječ o sadržaju pregovora, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

- (9) Konvencijom se moraju utvrditi definicije kaznenih djela koja je moguće počiniti samo s pomoću informacijskih sustava.

- (10) Konvencijom se moraju utvrditi definicije kaznenih djela koja se mogu počiniti bez upotrebe informacijskih sustava, ali koja mogu postati moguća upotrebom tih sustava u određenim okolnostima, međutim samo u slučajevima u kojima se uključivanjem informacijskih sustava znatno mijenjaju osobine ili učinak kaznenih djela.
- (11) Kaznena djela moraju biti jasno i usko definirana na tehnološki neutralan način. Definicije moraju biti usklađene s onima iz drugih relevantnih međunarodnih ili regionalnih konvencija, posebno u području organiziranog kriminala ili kiberkriminaliteta, te s međunarodnim standardima u području ljudskih prava.
- (12) Konvencijom se moraju predvidjeti pravila o pokušaju počinjenja takvih kaznenih djela, pomaganju u njihovu počinjenju i sudjelovanju u njima, o odgovornosti pravnih osoba za takva kaznena djela, o pravilima o uspostavi nadležnosti za takva kaznena djela te o sankcijama i mjerama u vezi s takvim kaznenim djelima koje su u skladu s drugim relevantnim međunarodnim ili regionalnim konvencijama, posebno u području organiziranog kriminala ili kiberkriminaliteta, te s međunarodnim standardima ljudskih prava.
- (13) Konvencijom se moraju predvidjeti mjere u kaznenom postupku kojima se tijelima omogućuje djelotvorna istraga kiberkriminaliteta, zamrzavanje i oduzimanje imovinske koristi ostvarene takvim kaznenim djelima te očuvanje ili pribavljanje elektroničkih dokaza o bilo kojem kaznenom djelu u okviru kaznene istrage ili postupka, uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti.
- (14) Dodana vrijednost navedenih mjera u kaznenom postupku mora biti dovoljna u usporedbi s drugim relevantnim međunarodnim ili regionalnim konvencijama, posebno u području organiziranog kriminala ili kiberkriminaliteta, te one moraju biti usklađene s takvim konvencijama i međunarodnim standardima ljudskih prava.
- (15) Postupovne mjere za čuvanje ili pribavljanje elektroničkih dokaza moraju sadržavati jasnu i usku definiciju vrste obuhvaćenih informacija. Postupovnim mjerama za suradnju sa subjektima iz privatnog sektora mora se osigurati da je opterećenje takvih subjekata razmjerno i da subjekti iz privatnog sektora u potpunosti poštuju ljudska prava svojih korisnika. Konvencijom se pružateljima usluga na internetu (npr. pružateljima usluga pristupa internetu) mora dati pravna jasnoća u njihovoj interakciji s tijelima kaznenog progona država stranaka Konvencije. Postupovne mjere za uklanjanje nezakonitog sadržaja moraju se odnositi samo na nezakoniti sadržaj koji se može dovoljno precizno i usko definirati.
- (16) Konvencijom se moraju predvidjeti mjere suradnje kojima se tijelima u različitim državama koje su stranke instrumenta omogućuje djelotvorna suradnja u svrhu kaznenih istraga ili postupaka koji se odnose na kaznena djela utvrđena u instrumentu odnosno suradnja radi očuvanja ili pribavljanja elektroničkih dokaza o bilo kojem kaznenom djelu u okviru kaznene istrage ili postupka.
- (17) Dodana vrijednost navedenih mjera suradnje mora biti dovoljna u usporedbi s drugim relevantnim međunarodnim ili regionalnim konvencijama, posebno u području organiziranog kriminala ili kiberkriminaliteta, te one moraju biti usklađene s takvim konvencijama i međunarodnim standardima ljudskih prava.

- (18) Mjere suradnje podliježu uvjetima predviđenima pravom stranke kojoj je zahtjev podnesen i njima se predviđaju široki razlozi za odbijanje kao što su zaštita temeljnih prava, uključujući pravo na zaštitu osobnih podataka, među ostalim u kontekstu prijenosa osobnih podataka i, prema potrebi, postojanje dvostruke kažnjivosti.
- (19) Konvencijom se moraju predvidjeti strogi uvjeti i zaštitne mjere kako bi se osiguralo da države članice EU-a mogu poštovati i štititi temeljna prava, slobode i opća načela prava EU-a kako su utvrđena u Ugovorima Europske unije i Povelji o temeljnim pravima, osobito načelo proporcionalnosti, postupovna jamstva i prava, pravo na djelotvornu sudsku zaštitu, pretpostavku nedužnosti, pravo na pošteno suđenje i pravo na obranu osoba u kaznenom postupku, kao i pravo na privatnost, pravo na zaštitu osobnih podataka i elektroničkih komunikacijskih podataka pri obradi takvih podataka, uključujući za prijenose tijelima u zemljama izvan Europske unije, te pravo na slobodu izražavanja i informiranja. Konvencijom se posebno mora osigurati da države članice EU-a mogu ispuniti zahtjeve za međunarodne prijenose osobnih podataka u smislu Direktive (EU) 2016/680, Uredbe (EU) 2016/679 i Direktive 2002/58/EZ. Uvjetima i zaštitnim mjerama usto se moraju štititi ljudska prava i temeljne slobode u skladu s međunarodnim standardima ljudskih prava. To se odnosi na cijelu Konvenciju, uključujući postupovne mjere i mjere suradnje, među ostalim one koje mogu znatno utjecati na prava pojedinaca, kao što su zamrzavanje i oduzimanje imovinske koristi ostvarene kaznenim djelom i izručenje.
- (20) Konvencija mora biti osnova za dobrovoljne mjere izgradnje kapaciteta kako bi se zemljama pružila potpora u njihovoj provedbi djelotvornih istraga i postupaka povezanih s kiberkriminalitetom te za pribavljanje elektroničkih dokaza za istrage i postupke u vezi s drugim kaznenim djelima, među ostalim putem tehničke pomoći i osposobljavanja. UNODC ima jasno opisanu ulogu u provedbi takvih mjera.
- (21) Konvencijom se mora uzeti u obzir položaj fizičkih i pravnih osoba kao žrtava kiberkriminaliteta. Konvencijom se mora osigurati da te žrtve kiberkriminaliteta dobiju odgovarajuću pomoć, potporu i zaštitu.
- (22) Konvencija mora biti osnova za praktične mjere za sprečavanje kiberkriminaliteta koje moraju biti jasno definirane i strogo ograničene te se razlikovati od mjera u kaznenom postupku koje bi mogle zadirati u prava i slobode pojedinaca ili pravnih osoba.

Kad je riječ o funkcioniranju Konvencije, Unija bi trebala nastojati postići sljedeće:

- (23) Konvencijom se moraju zadržati postojeći globalni i regionalni instrumenti te postojeća međunarodna suradnja u globalnoj borbi protiv kiberkriminaliteta. Konkretno, države članice Europske unije u svojim međusobnim odnosima trebaju moći nastaviti primjenjivati pravila Europske unije.

- (24) Konvencijom se moraju predvidjeti odgovarajući mehanizam radi osiguranja njezine provedbe i završne odredbe, među ostalim o rješavanju sporova, potpisivanju, ratifikaciji, prihvaćanju, odobrenju i pristupanju, stupanju na snagu, izmjeni, suspenziji, otkazu i depozitaru te jezicima koji su, ako je to moguće i primjereno, oblikovani u skladu s odredbama drugih relevantnih međunarodnih ili regionalnih konvencija, posebno u području organiziranog kriminala ili kiberkriminaliteta.
- (25) Mora biti moguće da Europska unija postane stranka Konvencije.